## 說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G08號（修訂1）圖則制訂，以紅色標明將永久改動的鄰近沙田坳道與鳳德道交界處的樓梯及行人路，及分別以綠色、藍色、啡色、黃色和粉紅色標明將暫時封閉的部分黃大仙道、沙田坳道、盈鳳里、鳳德道和連接黃大仙道和耆色園黃大仙祠的通道路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G08 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE PERMANENT ALTERATION OF THE STAIRCASE AND FOOTPATH NEAR THE JUNCTION OF SHATIN PASS ROAD AND FUNG TAK ROAD (HIGHLIGHTED IN RED), AND THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF WONG TAI SIN ROAD, SHATIN PASS ROAD, YING FUNG LANE, FUNG TAK ROAD, AND THE ACCESS ROAD CONNECTING WONG TAI SIN ROAD AND SIK SIK YUEN WONG TAI SIN TEMPLE (HIGHLIGHTED IN GREEN, BLUE, BROWN, YELLOW AND PINK RESPECTIVELY).

## 圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或鑽爆法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路（包括行車道、行人徑及露天地方） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設露地輔設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前岸或海床設置地盤設施的臨時施工區（可能在其上進行填海工程（非為形成土地）或其他工程） PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前岸或海床採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 堆石護岩) (可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前岸或海床採用沉管法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 堆石護岩) (可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於保護地帶的鐵路設施 / 隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS(UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 鄰建於沙田至中環線及另一與正在規劃的鐵路項目(下稱「另一與鐵路有關」)相關的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」)、設施的布局已確定另一與鐵路有關項目方案內 PROPOSED RAILWAY TUNNEL(UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING(HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"), THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前岸或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

## 一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
   FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

| 修改 REV | 日期 DATE | 繪圖 BY | 核對 SUB | 批准 APP | 說明 DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|---|

SIGNED 丁遠志 TING YUEN CHI

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE

27/11/2018

發出日期 DATE OF ISSUE

路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
香港鐵路有限公司 MTR CORPORATION LIMITED

圖則名稱 DRAWING TITLE

# 鐵路條例(第519章)
# 沙田至中環線

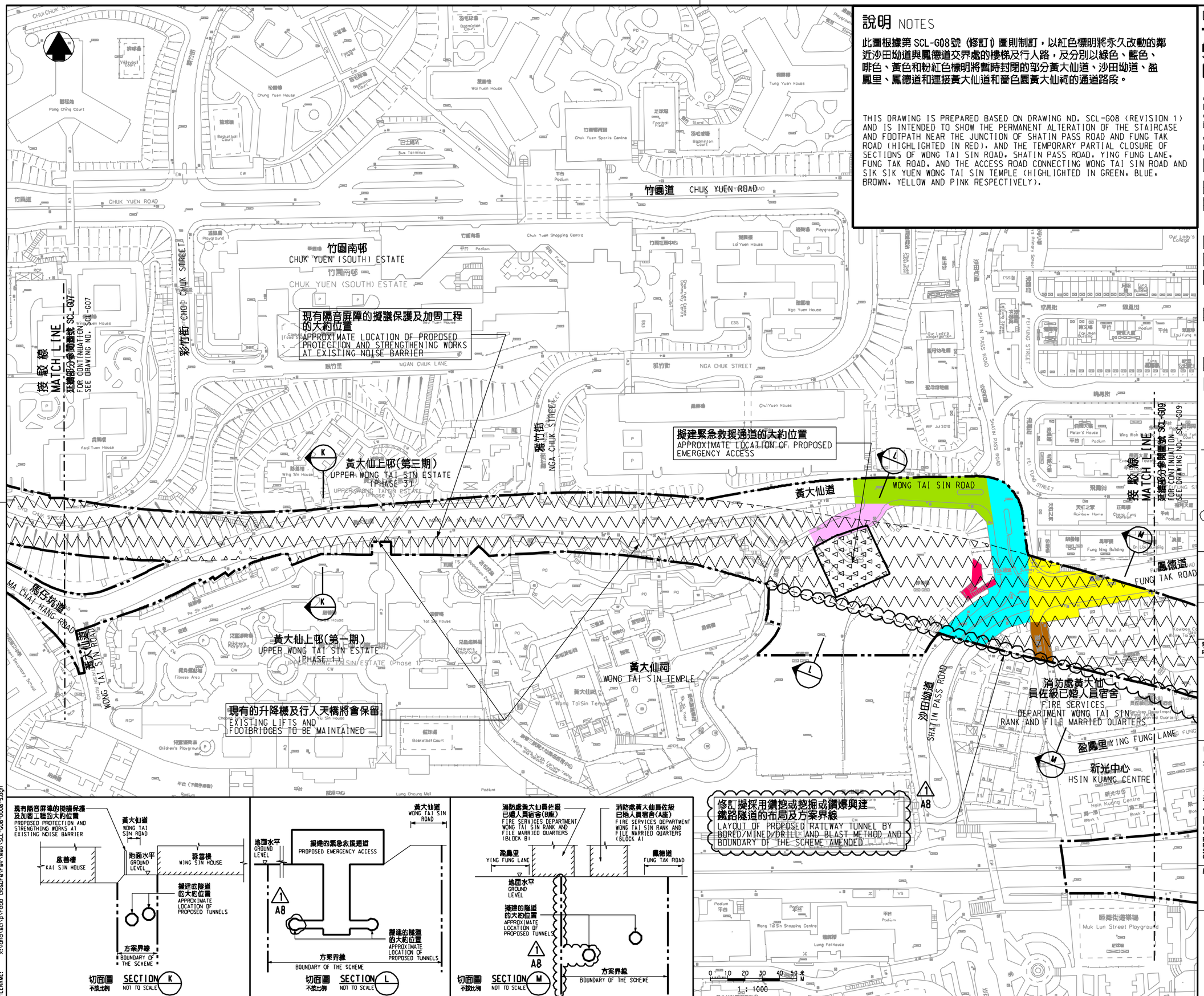
永久改動鄰近沙田坳道與鳳德道交界處的樓梯及行人路；以及暫時封閉黃大仙道、沙田坳道、盈鳳里、鳳德道和連接黃大仙道和耆色園黃大仙祠的通道路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK

PERMANENT ALTERATION OF A STAIRCASE AND FOOTPATH NEAR THE JUNCTION OF SHATIN PASS ROAD AND FUNG TAK ROAD, AND TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF WONG TAI SIN ROAD, SHATIN PASS ROAD, YING FUNG LANE, FUNG TAK ROAD, AND THE ACCESS ROAD CONNECTING WONG TAI SIN ROAD AND SIK SIK YUEN WONG TAI SIN TEMPLE

圖號 DRAWING NO. SCL/G08/0008/5

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如顯示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\Nb\Plot\V8\V8.prinTer.plt
PRINTED BY: fk.ko 30/11/2018 14:39:51
FILENAME: x:\land\sch\proad closure\rev\web\SCL-G08-0008-5.dgn